



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr.64

din 8 aprilie 2013

cu privire la rezilierea prin acordul părților a unui contract de concesiune
și transmiterea în folosință gratuită a unui imobil
către Biserica Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr.40.186/22.02.2013;
- raportul Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu înregistrat cu nr.ad.40.186/M3/22.02.2013;
- extrasele de Carte Funciară nr.328721 Arad și nr. 319198 Arad;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile Legii nr.489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Hotărârii Guvernului nr.399/2008 privind recunoașterea Statutului de organizare și funcționare al Bisericii Adventiste de Ziua a Șaptea din România, cu modificările și completările ulterioare;
- adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (23 prezenți din totalul de 23);

În temeiul prevederilor art. 36, alin. (2) lit.”c”, alin. (6) lit.”a”, pct. 19 lit.”c,” alin. (9), art.45 și art. 124 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Se aprobă rezilierea prin acordul părților a contractului de concesiune nr. 1/11.01.1996 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Arad și Biserica Creștină Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat, asupra terenului înscris în CF nr. 319198 Arad, situat în Arad, str. Ștefan cel Mare nr. 3, în suprafață de 568 mp.

Art.2. În temeiul art.36, alin.(1) din Legea nr.18/1991, cu modificările și completările ulterioare, se trec în proprietatea privată a municipiului Arad terenurile în suprafață totală de 1295 mp, înscrise în CF nr. 328721 Arad cu nr. top. 741-742/a și CF nr. 17198 (319198) Arad cu nr. top. 741-742/b, care se vor înscrie în inventarul bunurilor care alcătuiesc domeniul privat al Municipiului Arad și în evidențele contabile cu o valoare de 95.964 lei și respectiv de 74.976 lei.

Art.3. Se aprobă transmiterea în folosință gratuită Bisericii Adventiste de Ziua a Șaptea –

Conferința Banat, a terenurilor înscrise în CF nr.328721 Arad, în suprafață de 727 mp și CF nr.319198 Arad, în suprafață de 568 mp, conform contractului de dare în folosință gratuită, potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin Direcția Patrimoniu și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINE DE ȘEDINȚĂ
Glad VARGA

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

Red/Dact BML/BML Verif. SL
1 ex. Serviciul Administrare Patrimoniu
1 ex. Instituția Prefectului-Județul Arad
1 ex. Dosar ședință CLMA 08.04.2013

Cod PMA -S1-02

În temeiul Hotărârii nr. 64/08.04.2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind transmiterea în folosință gratuită către Biserica Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat, a unor terenuri în suprafață de 727 mp, respectiv 568 mp, situate în municipiul Arad, str. Ștefan cel Mare

C O N T R A C T
de dare în folosință gratuită,
încheiat azi __.__.2013

I. Părțile contractului

Între:

Municipiul ARAD, cu sediul în municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, reprezentat prin Primar Gheorghe Falcă, în calitate de proprietar,

p r e d ă

și

BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT, cu sediul în Timișoara, Piața Ștefan Furtună nr. 7, înscrisă în _____

_____, având cod de identificare fiscală (C.I.F.) 5776798, atribuit de către Ministerul Finanțelor Publice – Agenția Națională de Administrare Fiscală la data de 14.06.1994, reprezentată prin președinte _____, având C.I. seria _____ nr. _____ eliberat de _____, cu domiciliul în _____, în calitate de primitor,

p r i m e ș t e

II. Obiectul contractului

Obiectul contractului îl constituie transmiterea, respectiv primirea în folosință gratuită a terenului intravilan în suprafață de 568 mp, situat în municipiul Arad, str. Ștefan cel Mare nr.3, înscris în C.F. nr. 319198 Arad, cu nr.top. 741-742/b, respectiv a terenului intravilan în suprafață de 727 mp, situat în municipiul Arad, înscris în CF nr. 328721 cu nr.top. 741-742/a-Aradul Nou.

III. Destinația

1. Destinația terenurilor este pentru construcții: lăcaș de cult, construcție anexă și parcare

IV. Termen

Terenurile în suprafață de 563 mp, respectiv 727 mp, situate în municipiul Arad, str. Ștefan cel Mare, se transmit *în folosință gratuită*, pe o perioadă de 49 ani, cu posibilitatea prelungirii termenului, la solicitarea primitorului.

V. Obligațiile proprietarului

1. Proprietarul se obligă să predea terenul liber de sarcini în starea actuală.
2. Proprietarul garantează pe beneficiar împotriva oricărei evicțiuni.

VI. Obligațiile primitorului

1. Primitorul se obligă să respecte termenul de maxim 3 (trei) ani, pentru finalizarea construcției anexă și parcare, în condițiile obținerii tuturor aprobărilor și avizelor necesare.
2. Primitorul se obligă să respecte și să mențină destinația terenului astfel cum a fost ea stabilită prin prezentul contract.

3. Primitorul îi este interzisă orice formă de închiriere, subînchiriere sau altă modalitate de cedare a folosinței terenului fără acordul scris al proprietarului, cu excepția asocierii cu instituții sau servicii publice.

VII.Încetarea dreptului de folosință

1. Dreptul de folosință încetează de plin drept, fără nici o notificare prealabilă din partea proprietarului, în cazul în care primitorul, BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT, nu își respectă oricare din obligațiile enumerate și asumate prin semnarea prezentului contract.

2. Prezentul contract poate fi reziliat în mod unilateral de către primitorul BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT, cu notificarea prealabilă a proprietarului fără ca asociația să poată solicita despăgubiri pentru eventualele investiții realizate.

3. Proprietarul - Municipiul ARAD - poate modifica partea reglementară a contractului sau îl poate rezilia în mod unilateral, din motive excepționale legate de interesul național sau local cu notificarea prealabilă a primitorului BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT.

4. Prezentul contract poate fi reziliat prin acordul scris al părților .

5. În cazul încetării dreptului de folosință, regimul juridic al terenului aferent construcțiilor existente va fi reglementat conform prevederilor legale în vigoare.

VIII.Alte clauze

1. Proprietarul are dreptul să inspecteze imobilul atribuit în folosință gratuită, să verifice stadiul de realizare a investiției, verificând respectarea obligațiilor asumate de primitor.

2. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare.

3. Nerespectarea prevederilor referitoare la destinație, termene, precum și a oricăror obligații atrage după sine rezoluționea de drept a contractului.

4. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii.

IX.Litigii

Litigiile de orice natură ivite între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar în cazul în care nu se ajunge la înțelegere se va apela la instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru publicitate imobiliară.

Am predat:

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

prin:

PRIMAR,

Gheorghe Falcă

Am primit:

BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA –
CONFERINȚA BANAT

prin:

PREȘEDINTE,

PREȘEDINE DE ȘEDINȚĂ
Glad VARGA

Contrasemnează
S E C R E T A R
Lilioara STEPANESCU

Lilioara Stepanescu

HOTĂRÂREA Nr. _____
Din _____ 2013

**cu privire la rezilierea prin acordul părților a unui contract de concesiune
și transmiterea în folosință gratuită a unui imobil
către Biserica Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr.40.186/22.02.2013;
- raportul Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu înregistrat cu nr.ad.40.186/M3/22.02.2013;
- extrasele de Carte Funciară nr.328721 Arad și nr. 319198 Arad;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile Legii nr.489/2006 privind libertatea religioasă și regimul general al cultelor, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Hotărârii Guvernului nr.399/2008 privind recunoașterea Statutului de organizare și funcționare al Bisericii Adventiste de Ziua a Șaptea din România, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 36, alin. (2) lit.”c”, alin. (6) lit.”a”, pct. 19 lit.”c,” alin. (9), art.45 și art. 124 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E

Art.1. Se aprobă rezilierea prin acordul părților a contractului de concesiune nr. 1/11.01.1996 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Arad și Biserica Creștină Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat, asupra terenului înscris în CF nr. 319198 Arad, situat în Arad, str. Ștefan cel Mare nr. 3, în suprafață de 568 mp.

Art.2. În temeiul art.36, alin.(1) din Legea nr.18/1991, cu modificările și completările ulterioare, se trec în proprietatea privată a municipiului Arad terenurile în suprafață totală de 1295 mp, înscrise în CF nr. 328721 Arad cu nr. top. 741-742/a și CF nr. 17198 (319198) Arad cu nr. top. 741-742/b, care se vor înscrie în inventarul bunurilor care alcătuiesc domeniul privat al Municipiului Arad și în evidențele contabile cu o valoare de 95.964 lei și respectiv de 74.976 lei.

Art.3. Se aprobă transmiterea în folosință gratuită Bisericii Adventiste de Ziua a Șaptea – Conferința Banat, a terenurilor înscrise în CF nr.328721 Arad, în suprafață de 727 mp și CF nr.319198 Arad, în suprafață de 568 mp, conform contractului de dare în folosință gratuită, potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin Direcția Patrimoniu și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

SECRETAR,

În temeiul Hotărârii nr. ____/____.2013 a Consiliului Local al Municipiului Arad, privind
transmiterea în folosință gratuită către
Biserica Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat,
a unor terenuri în suprafață de 727 mp, respectiv 568 mp, situate în municipiul Arad,
str. Ștefan cel Mare

C O N T R A C T
de dare în folosință gratuită,
încheiat azi _____.2013

X. Părțile contractului

Între:

Municipiul ARAD, cu sediul în municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, reprezentat prin
Primar Gheorghe Falcă, în calitate de proprietar,

p r e d ă

și

BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT, cu sediul în Timișoara, Piața
Ștefan Furtună nr. 7, înscrisă în _____

_____, având cod de
identificare fiscală (C.I.F.) 5776798, atribuit de către Ministerul Finanțelor Publice – Agenția
Națională de Administrare Fiscală la data de 14.06.1994, reprezentată prin președinte
_____, având C.I. seria _____ nr. _____ eliberat de _____, cu
domiciliul în _____, în calitate de primitor,

p r i m e ș t e

XI. Obiectul contractului

Obiectul contractului îl constituie transmiterea, respectiv primirea în folosință gratuită a
terenului intravilan în suprafață de 568 mp, situat în municipiul Arad, str. Ștefan cel Mare nr.3,
înscris în C.F. nr. 319198 Arad, cu nr.top. 741-742/b, respectiv a terenului intravilan în
suprafață de 727 mp, situat în municipiul Arad, înscris în CF nr. 328721 cu nr.top. 741-742/a-
Aradul Nou.

XII. Destinația

1. Destinația terenurilor este pentru construcții: lăcaș de cult, construcție anexă și
parcare

XIII. Termen

Terenurile în suprafață de 563 mp, respectiv 727 mp, situate în municipiul Arad, str.
Ștefan cel Mare, se transmit *în folosință gratuită*, pe o perioada de 49 ani, cu posibilitatea
prelungirii termenului, la solicitarea primitorului.

XIV. Obligațiile proprietarului

1. Proprietarul se obligă să predea terenul liber de sarcini în starea actuală;
2. Proprietarul garantează pe beneficiar împotriva oricărei evicțiuni;

XV. Obligațiile primitorului

1. Primitorul se obligă să respecte termenul de maxim 3 (trei) ani, pentru finalizarea construcției anexă și parcare, în condițiile obținerii tuturor aprobărilor și avizelor necesare.
2. Primitorul se obligă să respecte și să mențină destinația terenului astfel cum a fost ea stabilită prin prezentul contract.
3. Primitorului îi este interzisă orice formă de închiriere, subînchiriere sau altă modalitate de cedare a folosinței terenului fără acordul scris al proprietarului, cu excepția asocierii cu instituții sau servicii publice.

XVI. Încetarea dreptului de folosință

1. Dreptul de folosință încetează deplin drept, fără nici o notificare prealabilă din partea proprietarului, în cazul în care primitorul, BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT, nu își respectă oricare din obligațiile enumerate și asumate prin semnarea prezentului contract.
2. Prezentul contract poate fi reziliat în mod unilateral de către primitorul BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT, cu notificarea prealabilă a proprietarului fără ca asociația să poată solicita despăgubiri pentru eventualele investiții făcute.
3. Proprietarul Municipiul ARAD poate modifica partea reglementară a contractului sau îl poate rezilia în mod unilateral, din motive excepționale legate de interesul național sau local cu notificarea prealabilă a primitorului BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA – CONFERINȚA BANAT.
4. Prezentul contract poate fi reziliat prin acordul scris al părților .
5. În cazul încetării dreptului de folosință, regimul juridic al terenului aferent construcțiilor existente, va fi reglementat conform prevederilor legale în vigoare.

XVII. Alte clauze

1. Proprietarul are dreptul să inspecteze imobilul atribuit în folosință gratuită, să verifice stadiul de realizare a investiției, verificând respectarea obligațiilor asumate de primitor.
2. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare.
3. Nerespectarea prevederilor referitoare la destinație, termene, precum și a oricăror obligații atrage după sine rezoluționea de drept a contractului.
4. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii.

XVIII. Litigii

Litigii de orice natură ivite între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar în cazul în care nu se ajunge la înțelegere se va apela la instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru publicitate imobiliară.

Am predat:

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

prin:

PRIMAR,

Gheorghe Falcă

Am primit:

BISERICA ADVENTISTĂ DE ZIUA A ȘAPTEA –
CONFERINȚA BANAT

prin:

PREȘEDINTE,

EXPUNERE DE MOTIVE

Biserica Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat, prin adresa nr. 40.186/2012, dorește rezilierea contractului de concesiune și transmiterea în folosință a terenului situat în Arad, str. Ștefan cel Mare nr.3 pe care este edificată biserica, precum și a terenului alăturat pentru realizarea unei construcții anexe și parcare.

Față de cele de mai sus, consider legal și oportun adoptarea unui proiect de hotărâre privind rezilierea prin acordul părților a contractului de concesiune și transmiterea în folosință gratuită.

PRIMAR,
Gheorghe Falcă

RAPORT

cu privire la rezilierea prin acordul părților a unui contract de concesiune și transmiterea în folosință gratuită a unui imobil către Biserica Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat

Biserica Adventistă de Ziua a Șaptea – Conferința Banat deține în municipiul Arad cu contract de concesiune un teren pe str. Ștefan cel Mare nr.3 pe care au construit autorizat un lăcaș de cult.

Prin adresa nr. 40.186/2012 au solicitat rezilierea contractului de concesiune și transmiterea în folosință a terenului pe care este construită biserica, precum și a lotului învecinat pentru realizarea unei construcții anexe și parcare.

Conform prevederilor legale din România, solicitarea este legală din următoarele motive:

1. Legea nr. 489/2006 – privind libertatea cultelor precizează la art.8 „*Culte recunoscute sunt persoane juridice de utilitate publică*”, iar în anexa nr.1 la lege – „Biserica Creștină Adventistă de ziua a șaptea din România” este la poziția nr.15.
2. În conformitate cu prevederile Legii nr.215/2001 republicată, art.124, *Consiliile locale pot da în folosință gratuită pe termen limitat bunuri mobile și imobile, proprietate publică sau privată, persoanelor juridice fără scop lucrativ care desfășoară activități de binefacere sau de utilitate publică*”.

Având în vedere cele de mai sus, precum și faptul că în anii anteriori la toate cultele care dețineau terenuri sub formă de folosință/concesiune în temeiul prevederilor Legii nr.239/2007 - *privind reglementarea regimului juridic al unor bunuri imobile aflate în folosința unităților de cult*, Consiliul Local al Municipiului Arad a transmis cu titlu gratuit terenurile în proprietate, în situația în care erau îndeplinite toate condițiile prevăzute în lege, propunem rezilierea prin acordul părților a contractului de concesiune nr.1/11.01.1996 și transmiterea celor două loturi în folosință Bisericii Adventiste de Ziua a Șaptea – Conferința Banat.

DIRECTOR EXECUTIV,
Ing. Ioan Ignat

ȘEF SERVICIU,
Ing. Florica Popa